

# August 26, 2009: WELCOME BACK!!!

## HOOVER HAPPENINGS



Produced by the Herbert Hoover Middle School PTA • <http://sfpta.org/Hoover>

### SCHOOL CONTACTS

Attendance 248-1306  
Administration 759-2783  
Counseling 759-2787  
GATE 263-6842  
YMCA 832-0622  
(Maggie Bruening)  
Mr. Graven 263-6782  
(Principal)

### COUNSELING OFFICE

#### VOICEMAIL

- Ms Eberhard, Asst. Principal: 273-5451, [eberhardn@sfusd.edu](mailto:eberhardn@sfusd.edu)
- Ms Andres-Newman, Asst. Principal: 273-5451, [andres-newmang@sfusd.edu](mailto:andres-newmang@sfusd.edu)
- Ms Castillo, ELD and Immersion Counselor
- Ms Joanna Schuran-CastilloR@sfusd.edu  
Wardell, Gr. 8: [wardellj@sfusd.edu](mailto:wardellj@sfusd.edu)
- Ms Kim Warman, Gr. 7: [warmank@sfusd.edu](mailto:warmank@sfusd.edu)
- Nick Pzrbyla, Gr. 6 Counselor: [przbylan@sfusd.edu](mailto:przbylan@sfusd.edu)
- Pete Babnis, Head Counselor [babnisp@sfusd.edu](mailto:babnisp@sfusd.edu)

### TO BETTER SERVE YOU

We want to better serve you by being able to direct your calls more efficiently. Parents or caretakers are to use the most direct school telephone numbers to relay their questions and concerns.

\*For any student related concerns, call 759-2787 or 2793 to reach the Counseling Department.

### 行事曆：

- 9月7日 勞工節 放假一天
- 9月10日 照像日
- 9月14日 親師會開會，下午5點至6點15分，在自助餐廳，邀請全體家長和老師參加。
- 9月14日 親師會大會，下午6點30分至8點，在自助餐廳，請參加我們本學年的第一次大會。這是會晤其他胡佛人、更了解學校、和更了解親師會的大好機會。
- 9月24日 返校夜 / 親師會徵求會員，下午6點30分，在大禮堂。
- 9月29日 推銷雜誌、禮物包裝紙開始。
- 10月19日 親師會大會（主題：如何選擇高中？），下午6點30分至8點，在自助餐廳，邀請全體親師參加。您和貴子女可曾考慮過高中選校問題？請來參加這個資訊靈通的大會，擷取更多在三藩市選擇公立高中之資訊。

### 校長的話：

我代表胡佛的全體教職員，歡迎諸位回到我們所有的胡佛家庭。我們展望新學年，將是充滿快樂的學習和 community building 之美妙的一年。這一年我們將注重我們與家庭之間的溝通。我們即將在校區前端成立一個家長歡迎中心，在那裡，精通多種語言的家長們可為諸家庭提供幫助。在我們的第二年，我們還要採用 < 學校圈 > 計劃，讓您利用互聯網跟您子女的班、出勤、種種等等、直接溝通。我也期待能在我們的 < 每月校長閒話 > 中與您見面；如果您有問題，或者有您關心的事，您當然可以隨時打電話，或發email給我。我們的教職員工已準備妥當，隨時為您服務，而且期待共度非常重要的一年。

### 谷歌社團：

歡迎您加入免費服務的胡佛初中親師會谷歌社團。成為社員之後，您將按時收到 < 胡佛通訊 > 的點子版，繼續收到貴子女就讀學校的訊息，以及在社團內提問和參與討論之機會。

### 入社手續簡便，只需上網：

<http://groups.google.com/group/hoover-pta>，並在右邊注明“ Apply for Group Membership ”便可。如果您有問題，請隨時與 Ms.Susan Yalca 聯絡，她的網址是：[syalca@yahoo.com](mailto:syalca@yahoo.com)。

### JOIN HOOVER PTA:

Please contact Angela Morrison at [angela.l.morrison@hud.gov](mailto:angela.l.morrison@hud.gov) or Debi Skaggs at [dbskaggs@yahoo.com](mailto:dbskaggs@yahoo.com)

### 亟需志工：親師會正在徵求志願工作者。亟需的志工如下：

- 親師會秘書：職責包含開會時做記錄，開會前寄發開會通知，等等。

## ATTENDANCE ABSENCE PROCEDURE

We do not longer release kids from school without written consent (note, or faxed {759-2881} note). We do not accept phone calls to excuse absences. We need written notes to excuse any absences, when they return to school. Otherwise, they will be marked as unexcused absence.

## PTA CONTACTS

- Louise Whitlock, President: [lwhitlock@firstrepublic.com](mailto:lwhitlock@firstrepublic.com)
- Julie Hagelshaw, VP 1: [jhagelshaw@sbcglobal.net](mailto:jhagelshaw@sbcglobal.net)
- Laurie Petrelli, VP 2: [lauriepetrelli@yahoo.com](mailto:lauriepetrelli@yahoo.com)
- Secretary: TBA
- Winnie Lew, Treasurer: [winnielewrn@yahoo.com](mailto:winnielewrn@yahoo.com)
- Angela Morrison  
Membership Chair: [angela.l.morrison@hud.gov](mailto:angela.l.morrison@hud.gov)
- Leslie Kirk-Campbell  
Communications Coord: [leslie@ripefruitwriting.com](mailto:leslie@ripefruitwriting.com)

## VOLUNTEER OPPORTUNITIES:

- Tricia Kelly Carlin,  
Co-Volunteer Coordir: [plkcarlin@aol.com](mailto:plkcarlin@aol.com)
- Linda Kahrau-Rodriguez  
Co-Volunteer Coordinator: [wilmel@rcn.com](mailto:wilmel@rcn.com)

## HOOVER HAPPENINGS:

Article Due Date	Distribution
SEPT 3	SEPT 9
SEPT 17	SEPT 23
OCT 1	OCT 7
OCT 15	OCT 21
OCT 29	NOV 4
NOV 12	NOV 18

## GOT NEWS?

We now only take electronic submissions.  
Send items via email to  
Joann Tracht-Rawson:  
[joann-r@comcast.net](mailto:joann-r@comcast.net)

- **Rainbow Scrip Volunteer:** 你在這個店裡買過東西嗎？我們需要接替此一非常重要的募捐工作之人。

不要不好意思。我們知道我們的社區有很多經驗豐富而且熱誠的人。我們需要你們的幫助。

- **募款人員：**由於加州預算緊縮，胡佛今年將需要更多捐款。我們需要有興趣和有經驗的人為我們募捐。

## 小鷹社區：

我很高興歡迎諸位邁進令人興奮的 2009-2010 學年。我和 Tricia Kelly-Carlin 都是胡佛小鷹社區的同志願協調員。

我家有兩個學生在胡佛，分別讀 6 年級和 7 年級。我也很高興讓你知道，胡佛有很多擔任志工的機會，不管你有一個小時還是 15 分鐘的預定時間。只有家長們來校擔任優秀的志工，學校纔會辦的好。我們需要您能提供之任何數量的時間和專長。請考慮拿出些許時間和精力，用於此一值得的工作。我的網址是：[wilmel@astound.net](mailto:wilmel@astound.net)；我的手機號碼是：694-1961。

如果您今年願意將您某些有價值的經驗，或某些我們需要的時間，捐給貴子女的學校，請打點話或發電郵給 Linda 或 Tricia。

預先感謝您願意將您的任何努力延伸到我們的胡佛小鷹社區。Linda Kahrau-Rodriguez 識

## 康泰小組：

成立康泰小組，旨在幫助胡佛成為我們學子的最佳學習與社交環境。小組設在輔導處裡面，就在一進大門處的大辦公廳對面。歡迎隨時光臨。

康泰小組由輔導處的下列人員組成：電話號碼是：759-2784：

- **Ms. Leslie Wax:** 專業學習輔導員，她的網址是：[waxl@sfusd.edu](mailto:waxl@sfusd.edu) - Ms. Wax 將為學生提供直接服務，推荐校外機構，上課、演講、及其它支援學生之活動。
- **Mr. Chris Drayson:** 專業學習輔導員，他的網址是：[draysonc@sfusd.edu](mailto:draysonc@sfusd.edu) - Drayson 先生的工作跟 Wax 女士的大同小異，但是，他主要集中在廣泛的學校計劃，及胡佛教職員的專業發展方面。
- **Ms. Linda Renteria:** 兼任學生家長聯絡員，網址：[saliente@aol.com](mailto:saliente@aol.com) - 她要做的是鼓勵學生家庭參與和幫助學校活動，支援家庭，及聯絡校外機構尋求支援。
- **Ms. Valerie Satow:** 兼任學校護士，負責發展和提供營養與衛生教育，上課，以及幫助胡佛推行多種健康計劃。
- **康泰中心：**本中心（舊舞蹈室）已搬到自助餐廳後面的 C 棟一樓，將供午餐時間各社團、家長教育等團體使用。EXCEL-YMCA 可在下午使用本中心。康泰小組將在本學年全年推行若干計劃：其中 <安全學校大使> 計劃將防止所有學生發生霸凌、暴力、吸毒；Second Steps 初中為各年級安排社交環境等等。

The Wellness team will be launching several programs throughout the year: Safe school Ambassadors to discourage bullying, violence & drug prevention programs for all the grades, Second Steps middle school social environment for all grades, youth outreach, student mentoring, & professional development for staff & teachers addressing classroom behavior management, cultural awareness in teaching & family involvement.